

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

  
УТВЕРЖДАЮ  
Проректор  
по учебно-методической работе  
А.А.Панфилов  
« 06 » 2015 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык**  
(немецкий язык)

Направление подготовки 47.03.03 «Религиоведение»  
Профили подготовки \_\_\_\_\_  
Уровень высшего образования бакалавриат  
Форма обучения очная

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
1	2/72		54		18	зачёт
2	2/72		54		18	зачёт
3	2/72		36		36	зачёт
4	2/72		36		-	экзамен/36ч
итого	8/288		180		108	Зачёт, зачёт, зачёт, экзамен/36ч

Владимир 2015

## **ВВЕДЕНИЕ**

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

### **I. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках первой ступени высшего образования (бакалавриат) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

#### **Задачи обучения:**

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);

- формирование умений построения целостных, связанных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);
- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);
- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);
- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» включена в базовую часть ФГОС ВО Б1.Б1 по направлению подготовки 47.03.03 «Религиоведение». Данная дисциплина тесно связана с дисциплинами профессиональной направленности данного направления подготовки.

## **III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

*Выпускник должен обладать следующими общеобразовательными и профессиональными компетенциями:*

**ОК-5** способностью коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

**ОК-7** способностью к самоорганизации и самообразованию

**ПК-12** способностью пользоваться в процессе преподавания философских, обществоведческих и

религиоведческих дисциплин в общеобразовательных организациях базовыми знаниями в области

иностранного языка (чтение текстов)

**ПК-26** способностью интерпретировать и представлять в ясной форме содержание и специфические особенности религиозного комплекса с учетом знания иностранного языка (чтение текстов)

***В результате изучения дисциплины обучающийся должен:***

**1. Знать: ОК-5**

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);

**2. Уметь: ОК-5, ПК-12**

- использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации
- свободно и адекватно выражать свои мысли при беседе и понимать речь собеседника на иностранном языке
- применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, социально-культурной компетентности
- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при

приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления себя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;

- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудио-текстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.).

### **3. Владеть: ОК-5, ОК-7, ПК-12, ПК-26**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

#### IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 8 зачётных единиц, 288 часов

№	Название темы	семестр	неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Объем учебной работы с применением интерактивных методов	Формы текущего контроля успеваемости
				лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
<b>1</b>	<b>Бытовая сфера общения</b>	<b>I</b>								
1	Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни. Взаимоотношения в семье, с друзьями Семейные обязанности.	1	1-4		12			4	3/25%	Рейтинг-контроль № 1
2	Дом, жилищные условия Устройство городской квартиры/загородного дома.	1	5-8		12			4	3/25%	
3	Досуг и развлечения, семейные путешествия Досуг в будние и выходные дни Семейные праздники.	1	9-13		14			5	3/22%	Рейтинг-контроль № 2
4	Еда. Покупки. Покупка продуктов. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома.	1	14-18		16			5	4/25%	Рейтинг-контроль № 3
	<b>всего за I семестр</b>				<b>54</b>			<b>18</b>	<b>13/24%</b>	<b>Зачёт</b>
<b>2</b>	<b>Учебно-познавательная сфера общения</b>	<b>II</b>								
5	Высшее образование в России и за рубежом. Уровни высшего образования. «Мой вуз»; история и традиции моего вуза	II	1-6		18			6	4/22%	Рейтинг-контроль № 1

6	Студенческая жизнь в России и за рубежом. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.	II	7-12	18	6	4/22%	Рейтинг-контроль № 2	
7	Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные). Летние образовательные и ознакомительные программы.	II	13-15	18	6	4/22%	Рейтинг-контроль № 3	
<b>всего за II семестр</b>				<b>54</b>	<b>18</b>	<b>12/22%</b>	<b>Зачёт</b>	
3	<b>Социально-культурная сфера общения</b>	III					Рейтинг-контроль № 1	
8	Язык как средство межкультурного общения. Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.	III	1-4	8	8	2/25%		
9	<i>Образ жизни современного человека</i> Облик города, деревни, в странах мира Досуг и работа людей в городе и деревне Особенности проведения досуга людей различных социальных групп	III	5-8	8	8	2/25%		
10	Общее и различное в странах и в национальных культурах. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка. Родной край.	III	9-13	10	10	2/20%		Рейтинг-контроль № 2
11	Международный туризм. Достопримечательности разных стран и родного края. Путешествия и туризм, как средство культурного обогащения личности.	III	14-18	10	10	2/20%		Рейтинг-контроль № 3
<b>всего за III семестр</b>				<b>36</b>	<b>36</b>	<b>8/22%</b>	<b>Зачёт</b>	

4	Профессиональная сфера общения	IV								
12	Religionswissenschaftliche Untersuchungsebenen Чтение и перевод тестов по специальности Аннотирование и реферирование Аннотирование и реферирование Сообщение информации, выделение главной мысли Erste geschäftliche Kontakte	IV	1-4	8					2/25%	Рейтинг-контроль №1
13	Religionswissenschaft Quellen und Entwicklungen Чтение и перевод тестов по специальности Jobsuche. Jobinterview, resume	IV	5-9	8					2/25%	
14	Religionswissenschaft heute Чтение и перевод тестов по специальности Historische Forschung	IV	10-13	10					2/20%	Рейтинг-контроль №2
15	Weltparlament der Religionen Чтение и перевод тестов по теме с элементами аннотирования и реферирования Das Telefonat	IV	14-18	10					2/20%	Рейтинг-контроль №3
	<b>всего за IV семестр</b>			<b>36</b>					<b>8/22%</b>	<b>экзамен/ 36 час.</b>
<b>Всего</b>				<b>180</b>			<b>72</b>		<b>41/23%</b>	<b>Зачёт, зачёт, зачёт, экзамен/ 36ч</b>

**ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**1. БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моя семья, мои друзья.)

1. Я и моя семья. Друзья.



2. Быт, уклад жизни, семейные традиции.
3. Дом, жилищные условия.
4. Досуг и развлечения, путешествия.

#### *Основной уровень*

Взаимоотношения в семье, с друзьями. Семейные обязанности. Устройство городской квартиры/загородного дома. Семейные праздники. Досуг в будние и выходные дни. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Покупка продуктов.

#### Рецептивные виды речевой деятельности. Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации: несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- Детальное понимание текста: письма личного характера.

#### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (своей семьи, семейных традиций, жилища, хобби); монолог-сообщение (о личных планах на будущее); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, одежде, досуге, хобби и т.д.).

Письмо: электронные письма личного характера.

## **2. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моё образование)

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Мой вуз.
3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
4. Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные).

#### *Основной уровень*

Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза.

Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.

Летние образовательные и ознакомительные программы.

#### Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: рассказы/ письма зарубежных студентов и/ или преподавателей о своих вузах, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах, описание вузовских образовательных программ.
- Понимание запрашиваемой информации: интервью с известными учёными и участниками студенческих обменных программ.

### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание своего вуза и своей образовательной программы; монолог-сообщение о своей студенческой жизни; монолог-повествование об участии в летней программе.

Письмо: запись тезисов выступления о своём вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

### **3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и мир. Я и моя страна.)

1. Язык как средство межкультурного общения.
2. Образ жизни современного человека в России и за рубежом.
3. Общее и различное в странах и национальных культурах.
4. Международный туризм.
5. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура).

#### *Основной уровень*

Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Облик города/деревни в различных странах мира. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка/ других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран. Путешествия и туризм как средство культурного обогащения личности. Популярны туристические маршруты. Типы туров. Планирование путешествия самостоятельно/ через турагентство. Проблемы глобального языка и культуры.

#### Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;
- Понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- Детальное понимание текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

#### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (родного края, достопримечательностей, туристических маршрутов и т.д.); монолог-сообщение (о выдающихся личностях, открытиях, событиях и т.д.);

диалог-расспрос (о поездке, увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Письмо: заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

#### **4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моя будущая профессия)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

##### ***Основной уровень***

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся личности данной науки. Основные школы и открытия.

##### ***Рецептивные виды речевой деятельности.***

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии),

##### ***Продуктивные виды речевой деятельности***

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание CV; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

#### **V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе

активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги)
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point
- Проведение круглых столов. Конференций
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

#### **VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.**

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

##### ***Рейтинговая система контроля.***

Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;

• повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу. При рейтинговом контроле итоговая оценка выставляется /складывается из полученных баллов за выполнение контрольных заданий по каждому учебному модулю курса, а не на основании оценки за ответ на зачете или экзамене. Рейтинговая составляющая такой системы контроля предполагает введение системы штрафов и бонусов, что позволяет осуществлять мониторинг учебной деятельности более эффективно. Штрафы могут назначаться за нарушение сроков сдачи и требований к оформлению работ, бонусные баллы – за выполнение дополнительных заданий или заданий повышенного уровня сложности. Сумма набранных баллов позволяет не только определить оценку студента по учебной дисциплине, но и его рейтинг в группе/ среди других студентов курса.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

*Традиционная система контроля.*

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных и письменных опросов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

**Рейтинги**

**1 семестр**

*Рейтинг № 1*

- Тесты по грамматике «Времена глагола Präsens и Imperfectum»
- Тесты по грамматике «Склонение существительного»

- Тесты по теме Familie

#### ***Рейтинг №2***

- Тесты по грамматике «Времена глагола Perfekt, Plusquamperfekt»
- Тесты по грамматике «Предлоги и местоимённые наречия»
- Тесты по теме «Язык как средство межкультурного общения»

#### ***Рейтинг №3***

- Тесты по грамматике «Времена глагола Aktiv»
- Тесты по грамматике «Существительные»
- Лексический тест на тему «Жизнь студента»

### **2 семестр**

#### ***Рейтинг №1***

- Тесты по грамматике «Passiv»
- Тесты по теме «Город Владимир»
- Тесты по теме «Zustandspassiv»

#### ***Рейтинг №2***

- Тесты по теме «Склонение существительного»
- Тесты по теме «Deutschland»
- Тесты по теме «Österreich, die Schweiz»

#### ***Рейтинг №3***

- Тесты по теме «Определительные придаточные предложения»
- Тесты по теме «Достопримечательности Германии»

### **3 семестр**

#### ***Рейтинг №1***

- Тесты по теме «Придаточные дополнительные предложения»
- Перевод текста «Средства массовой информации»

#### ***Рейтинг №2***

- Тесты по теме «Придаточные причины»
- Тест по теме «Kein Platz an der Sonne»

#### ***Рейтинг №3***

- Тесты по теме «Придаточные образа действия»
- Перевод текста с немецкого языка на русский «Flüchtlinge in der EU»

### **4 семестр**

#### ***Рейтинг № 1***

- Тесты на тему «Ядро предложения» (нахождение подлежащего и сказуемого)

- Перевод с русского языка на немецкий по теме «Научные исследования в области религиоведения»

#### ***Рейтинг №2***

- Письменный перевод текста объемом 800 п.зн. «Religionswissenschaftliche Untersuchungsebenen» с немецкого языка на русский.
- Тест на тему «Придаточные предложения»

#### ***Рейтинг №3***

- Контрольная работа на тему «Инфинитив»
- Написание эссе на тему «Berühmte Theologen Russlands»

### **ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНАМ И ЗАЧЁТАМ**

#### **I курс (1 семестр)**

##### **Содержание зачёта**

Письменная часть зачёта включает: лексико - грамматический тест

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

##### **Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. *Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.*
2. *Дом, жилищные условия .Устройство городской квартиры/загородного дома.*
3. *Досуг и развлечения, семейные путешествия. Семейные праздники.*
4. *Покупка продуктов. Предпочтения в еде.*

#### **I курс (2 семестр)**

##### **Содержание зачёта**

Письменная часть зачёта включает: лексико - грамматический тест

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.

2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. Высшее образование в России и за рубежом. Роль высшего образования для развития личности
2. Мой вуз
3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
4. Студенческие международные контакты.

**II курс (3, 4 семестры)**

**Содержание зачёта (3 семестр)**

Задание письменной части включает:

письменное реферирование английского аутентичного текста

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Монологическое высказывание по одной, из пройденных устных тем.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. Язык как средство межкультурного общения.
2. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка.
3. Родной город и его достопримечательности.
4. Москва, Санкт - Петербург.
5. Лондон глазами туристов.
6. Путешествия по странам изучаемого языка.
7. Образ жизни современного человека.
8. Достижения людей. Жизнь знаменитостей.



Содержание экзамена (4 семестр)

Задание письменной части включает:

- письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1500 печатных знаков со словарём с английского языка на русский.

Задания устной части включают:

- аудирование моделированного текста с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту;

- краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-100 печатных знаков);

- развёрнутый ответ по одной из обще-гуманитарных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса в течении двух лет обучения.

Примерный перечень экзаменационных тем по иностранному языку:

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах Германии. Чем они знамениты?
3. Расскажите о перспективах развития высшего образования в России.
4. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.
5. Что вы знаете о России, её культурных традициях?
6. Что вы знаете о немецкоговорящих странах (Австрия, Германия, Швейцария), их культурных традициях?
7. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.

Примерный перечень вопросов к устной части экзамена по иностранному языку:

1. Was für eine Wissenschaft ist die Religionswissenschaft?
2. Was ist der Gegenstand der Religionswissenschaft?
3. Was zählt man zu den Subdisziplinen?
4. Wie heißen die theologischen Bereiche?
5. Was ist eine Religion?
6. Was gehört zu den Untersuchungsebenen der Religionswissenschaft?
7. Wie untersucht die Religionswissenschaft Erscheinungsformen und Elemente verschiedener Religionen?
8. Welche Methoden gibt es für die theologische Forschung?
9. Was sind die Quellen der Untersuchung?
10. Wie heißen die Fächer, die sich auf eine einzelne Religion spezialisieren?

11. Welche Fächer stehen mit der Religionswissenschaft im interdisziplinären Austausch?
12. Warum gibt es Beziehungen zur Friedens-und Konfliktforschung?

### **Самостоятельная работа студентов**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

### **Задания для самостоятельной работы студентов**

#### ***1 семестр***

- Внеаудиторное чтение текстов «Familienpolitik in Russland»  
«Familienpolitik in Deutschland»  
«Die Waisen in Russland»

- Подготовка к коллоквиуму по грамматике (выполнение письменных упражнений, пос. Зимакова Е.С, Плешивцева Р.Н. ВлГУ 2005 г. стр. 55-95)
- Реферирование текста в письменной форме «Ehescheidung»
- Составление глоссария по теме «Семейные отношения»

#### ***2 семестр***

- Внеаудиторное чтение текстов «Studium in Deutschland»  
«Europäisch Studieren»
- Подготовка к коллоквиуму по теме Imperativ (пос. Зимакова Е.С, Плешивцева Р.Н. ВлГУ 2005 г. стр. 80-85)
- Составление глоссария по теме «Studium»
- Составление текста экскурсии по ВлГУ

#### ***3 семестр***

- Внеаудиторное чтение текстов «Европейский Союз»  
«Европейский парламент»  
«Падение Берлинской стены»
- Подготовка к коллоквиуму по теме «Существительное» пос. Зимакова Е.С, Плешивцева Р.Н. ВлГУ 2005 г. стр. 6-36)

- Составление глоссария по теме «Германия-Евросоюз»
- Подготовка сообщений об общественно-политических событиях в Германии

**4 семестр СРС учебным планом не предусмотрена**

## **VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

### **Литература**

#### **а) Основная**

1. Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014.— 312 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20980>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=517314>
3. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Д.А. Паремская. – 14-е изд., испр. – Минск : Вышэйшая школа, 2014. – 351 с. - ISBN 978-985-06-2448-2. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=509597>
4. Даванкова Е.Г. Немецкий язык для студентов-историков [Электронный ресурс]: практический курс. Учебное пособие/ Даванкова Е.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2013.— 368 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54642>.— ЭБС «IPRbooks»,

#### **б) Дополнительная**

1. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс]: учеб. пособие по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>

2. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html>
3. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. Уровень В 2 / Н.В. Мелихова, С.В. Евтеев, А.Ю. Крашенинников - М. : МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806169.html>
4. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни В2-В2+ / Т.И. Бархатова - М.: МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html>
5. Васильева М.М., Васильева М.А. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.: ISBN 978-5-98281-185-1, <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=474619>
6. Марычева Е.П. „Die Frühgeschichte der deutschen Nation“. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2011 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992>
7. Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ, 2008. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>
8. Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ)
9. Анищук Т.А., Игнатъева О.И. Wissenswertes auf Deutsch. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2009 (библиотека ВлГУ)

**в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения немецкого языка)**

1. <http://www.de/z/jetzt/dejart63/deiprv63.htm>
2. <http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehmaterialien/ueberblick-gra1.php#pas>
3. <http://www.goethe.de/z/jetzt/de>
4. [www.Deutsche.welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)
5. [www.deutsch-perfekt.ru](http://www.deutsch-perfekt.ru)
6. [www.deutsch.als.Fremdsprache.ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)
7. [www.translate.ru](http://www.translate.ru)
8. <http://www.goethe.de/>
9. <http://www.hueber.de/>
10. <http://www.rusdeutsch.eu/>
11. <http://www.rusdeutsch.ru/>
12. <http://www.mdz-moskau.eu/>
13. <http://www.berlin.de/>

14. <http://www.studygerman.ru/online/>


15. <http://www.dw-world.de/german>


### **VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебная лаборатория №225-3. Оборудование: проектор EPSON EH-TB550, экран на штативе, электротехническое оборудование.

Учебная аудитория №513-3. Оборудование: проектор ACER XD 1270D, ноутбук FUJITSU SIEMENS Espimo, доска настенная.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки  
47.03.03 «Религиоведение»

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК, к.пед.  Е.П. Марычева

Рецензент: вице-президент Торгово-промышленной палаты Владимирской области  
 Д.В. Кузин

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 4/3 от 5.04.2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 47.03.03 «Религиоведение»

Протокол № 7а от 6.04.2015 г.

Председатель комиссии  Е.И. Аринин

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_